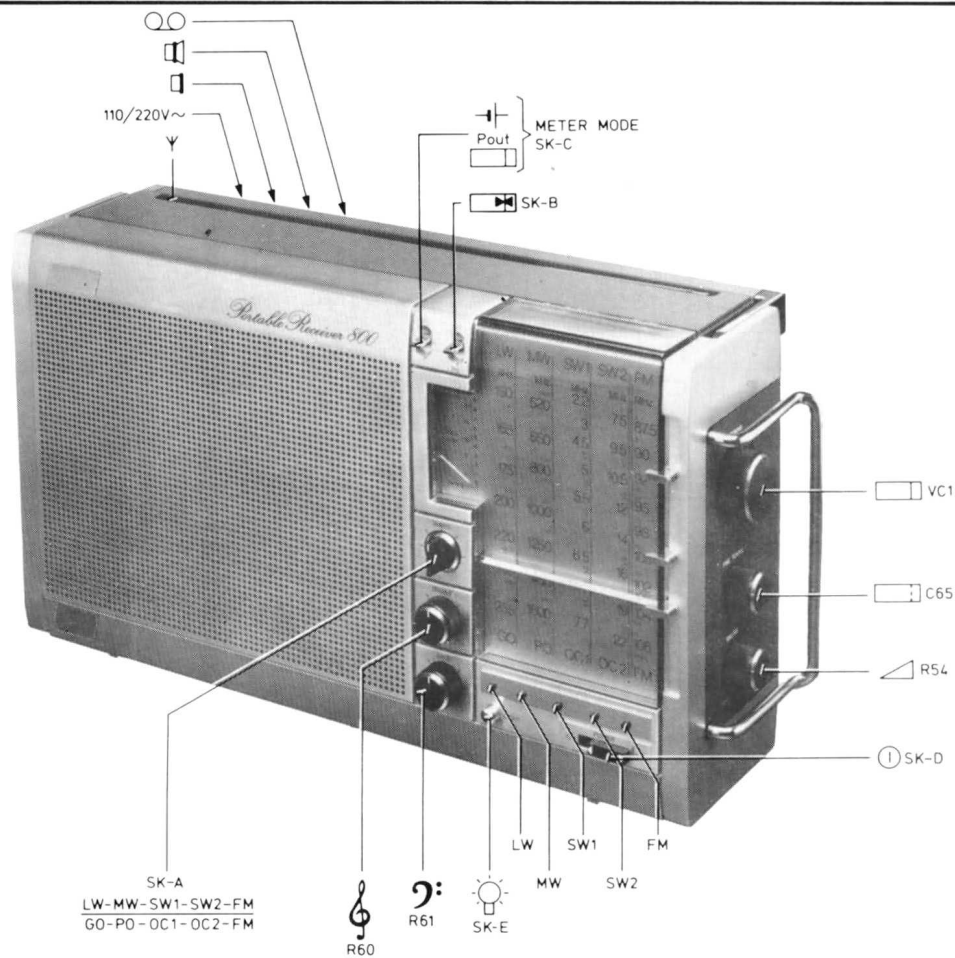


Service
Service
Service

Service Manual



SK-A
LW-MW-SW1-SW2-FM
GO-PO-OC1-OC2-FM

R60

R61

SK-E

LW

SW1

SW2

FM

LW/GO: 150 - 255 kHz (2000 - 1177 m)
MW/PO: 520 - 1605 kHz (577 - 187 m)
SW1/OC1: 2.3 - 7.3 MHz (120 - 41 m)
SW2/OC2: 9.5 - 21.8 MHz (31 - 13 m)
FM/00/15/28/40/51: 87.5 - 104 MHz
FM/01: 87.5 - 108 MHz

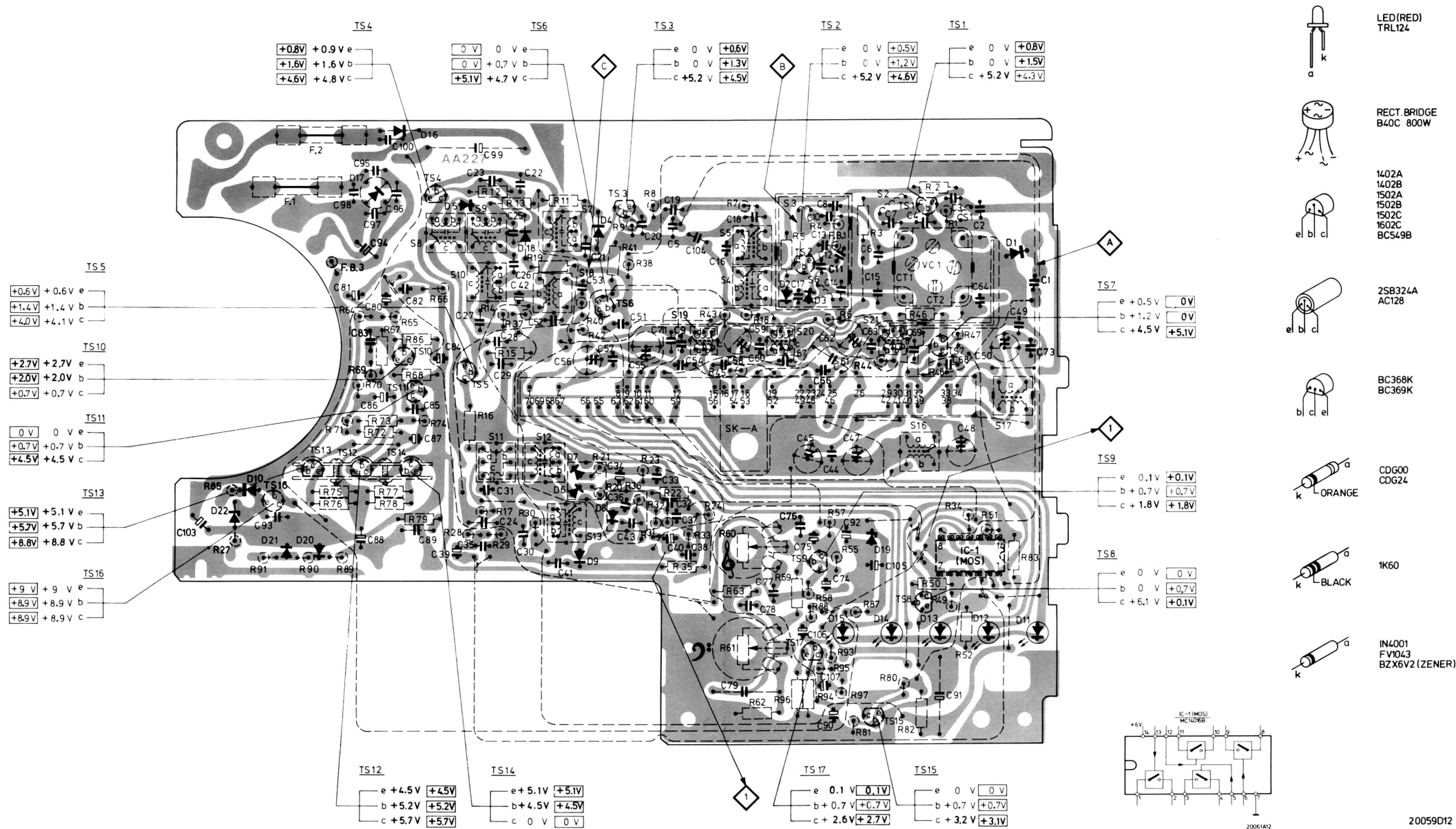
IF/F1 - AM/00/15/28/40/51: 468 kHz
IF/F1 - AM/01: 455 kHz
IF/F1 - FM: 10.7 MHz

SUPPLY/SECTEUR: 110/220V~60Hz
9V (6xR20)
OUTPUT/SORTIE: 2W ± 1dB (d=10%) ~
1.5W ± 1dB (d=10%)

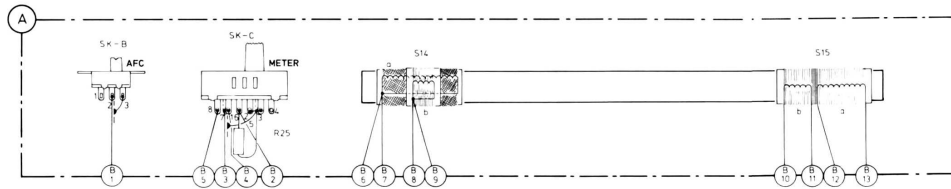
20298C12



MISC	D10 TS16 TS13 F.B.3 TS12 D17 TS10 TS11 S8 TS5 S9 S12 S7 S13 D6 TS6 SK—A S4 D2 TS2 TS9 S6 D15 TS15 S2 D14 TS1 D13 S1 D12 D1 D11																			MISC					
	D22	F.1	F.2	D21	D20	D16 TS14 TS4	D5 S10 S11 D18	S18 D9 D7 D4 D8 TS3	S19	S5	S20 S3 D3 TS17 F.B.1	D19 S21	S16 TS8 TS7	IC-1	S17										
C	103			93		98 94 97 83 85 96 87 89	84	27 24 23 29 25 42	41	53	34	43 55 33 54 0 37 104	58 79 59 18 77 76 45 74 12 13 44 10 78 14	47 63 6 66	69 3	48	64	49	73		C				
						81 88 95 80	100 82 85	39 35 99 31 28 25 22 30	52	56	21	57 51 36 20 32 19 71 54 38	9 16 7 8 60	67 106 17 75 90 10 11 92 61 62 105	57	4	91	68	2	50	1				
R		27			90	75 71 70 73 77 65 58 79	66 28	12 14	37	19	42	21 38 9 23 8	32 35	24	63 60 18 62	5 96 94 58 95 6 55 57 81 87	44	46	48	1 49	52	34	51		R
		85	91			76 89 64 69 72 67 78	86 74		16 17 29 15 13	30	11	40 20 41	36 31	22 33	43 45 7 61	59 88	4	93	3	97	80 82	2 50	47	54	83



	SK-B			SK-C	S2	FB1	S6	S3	S5	S14		T53		S7	S18	D18	S9	D5	T54	S8	D16	D17	FB3	F2	S15																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
--	------	--	--	------	----	-----	----	----	----	-----	--	-----	--	----	-----	-----	----	----	-----	----	-----	-----	-----	----	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



GB

- 1 Signal injected via a 47 pF capacitor.
- 2 Connect an oscilloscope to 1 via 100 k Ω and adjust for maximum symmetry and linearity of the S-curve.
- 3 Signal injected via a 10 nF capacitor.
- 4 Telescopic aerial pushed in.
Fine-tuner C65 at centre position.

Note:

During the alignment procedure, the volume-control R54 should be set in position minimum.

F

- 1 Injecter un signal à travers un condensateur de 47 pF.
- 2 Relier un oscilloscope à 1 à travers une résistance de 100 k Ω .
Ajuster la courbe en S pour un maximum symétrie et linéarité.
- 3 Injecter un signal à travers un condensateur de 10 nF.
- 4 Enfoncer l'antenne télescopique et positionner le régleur fin C65 au centre.

Nota:

Pendant la procédure d'alignement, régler la commande de volume R54 au minimum.

I

- 1 Iniettore un segnale attraverso un condensatore di 47 pF.
- 2 Collegare un oscilloscopio su di 1 attraverso 100 k Ω e regolare la curva ad "S" per simmetria e linearità massima.
- 3 Iniettore un segnale attraverso un condensatore di 10 nF.
- 4 Springere l'antenna telescopica.
Regolare il controllo fine C65 in posizione media.

Nota:

Durante la procedura di allineamento il comando di volume R54 essere deve al minimo.

NL

- 1 Signaal injecteren via een 47 pF condensator.
- 2 Sluit een oscillograaf aan op 1 via een weerstand van 100 k Ω en regel de S-kromme af op maximale symmetrie en lineariteit.
- 3 Signaal injecteren via een 10 nF condensator.
- 4 Teleskoopantenne ingeschoven.
Fine-tuner C65 moet in de middenstand staan.

Opmerking:

Tijdens het afregelen moet de volumeregelaar R54 minimaal staan.

D

- 1 Signal injizieren durch einen kondensator von 47 pF.
- 2 Ein Oszillographen an 1 via 100 k Ω anschliessen und die S-kurve auf maximale Symmetrie und Linearität abgleichen.
- 3 Signal injizieren durch einen Kondensator von 10 nF.
- 4 Die Teleskopantenne einschieben und den Feinabstimmregler C65 in Mittelstellung setzen.

Anmerkung:

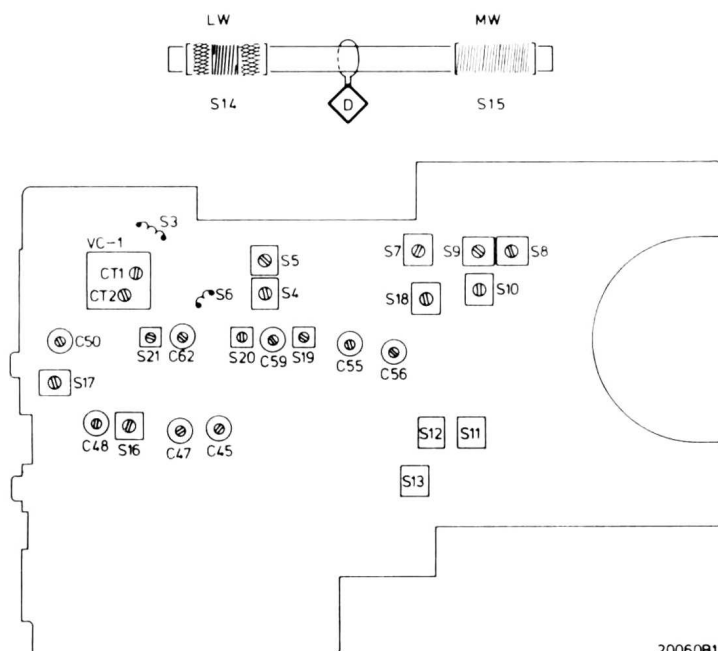
Beim Abgleichen muss der Lautstärkeregler R54 in dem Minimumstand stehen.


























S

- 1 Tillför signal via en kondensator på 47 pF.
- 2 Anslutt ett oscilloskop till 1 via 100 k Ω , justera S-kurvan till max. linearitet och symmetri.
- 3 Tillför signal via en kondensator på 10 nF.
- 4 Skjut in teleskopantennen.
Ställ fininställningen C65 i mittläge.

Märk:

Under inställningsprocessen skall volymkontrollen R54 stå i läge minimum.



Wave range	Signal to		Var. cap.	Detune	Adjust	Indication	
SK . . .							
FM (87,5-108 MHz)	10.7 MHz [1]		Max. cap.	S12	S11	 sym.	
					S8		
					S7		
					S5		
					S4		
	S12	 [2]					
	86,5 MHz		Max. cap.		S6	 max.	
	109 MHz		Min. cap.		CT2		
	88 MHz				S2		
	106 MHz		Tune-in		CT1		
	via 15 Ω						
SW2 (9.5-21.75 MHz) [4]	468 kHz [3]		Max. cap.		S18	 max. + sym.	
					S13		
					S10		
					S9		
	9.3 MHz		Max. cap.		S21	 max.	
	22.2 MHz		Min. cap.		C62		
	10 MHz				S17		
	21 MHz		Tune-in		C50		
	via 10 pF						
SW1 (2.3-7.3 MHz) [4]	2.25 MHz		Max. cap.		S20	 max.	
	7.45 MHz		Min. cap.		C59		
	2.5 MHz				S16		
	7.2 MHz		Tune-in		C48		
	via 10 pF						
MW (520-1605 kHz)	512 kHz		Max. cap.		S19	 max.	
	1635 kHz		Min. cap.		C55		
	550 kHz				S15		
	1500 kHz		Tune-in		C47		
LW (150-255 kHz)	147 kHz		Max. cap.		C56	 max.	
	255 kHz				S14		
			Tune-in		C45		

↕ Repeat - Herhalen - Répéter - Wiederholen - Ricominciare - Repetera - Gentage - Gjentagelse - Toista